

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20727200									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie, dass Hygrometer im Laufe der Zeit an Genauigkeit verlieren können und möglicherweise ersetzt oder justiert werden müssen.	Note that hygrometers can lose accuracy over time and may need to be replaced or adjusted.	Veillez noter que les hygromètres peuvent perdre en précision avec le temps et devoir être remplacés ou ajustés.	Tieni presente che gli igrometri possono perdere precisione nel tempo e potrebbe essere necessario sostituirli o regolarli.	Houd er rekening mee dat hygrometers na verloop van tijd hun nauwkeurigheid kunnen verliezen en mogelijk moeten worden vervangen of aangepast.	Tenga en cuenta que los higrómetros pueden perder precisión con el tiempo y es posible que sea necesario reemplazarlos o ajustarlos.	Vezměte prosím na vědomí, že vlhkoměry mohou časem ztrácet přesnost a může být nutné je vyměnit nebo upravit.	Imajte na umu da higrometri mogu izgubiti točnost tijekom vremena i možda će ih trebati zamijeniti ili prilagoditi.	Upoštevajte, da lahko higrometri sčasoma izgubijo točnost in jih bo morda treba zamenjati ali prilagoditi.	Kérjük, vegye figyelembe, hogy a páratartalom-mérők idővel elveszíthetik a pontosságukat, és szükség lehet cserére vagy beállításra.
Platzieren Sie das Hygrometer an einem repräsentativen Ort in Ihrem Raum, der nicht direkt von Wärmequellen oder Klimaanlage beeinflusst wird.	Place the hygrometer in a representative location in your room that is not directly affected by heat sources or air conditioning systems.	Placez l'hygromètre dans un endroit représentatif de votre pièce qui n'est pas directement influencé par les sources de chaleur ou la climatisation.	Posiziona l'igrometro in un punto rappresentativo della stanza, non direttamente influenzato da fonti di calore o aria condizionata.	Plaats de hygrometer op een representatieve plek in uw kamer die niet direct wordt beïnvloed door warmtebronnen of airconditioning.	Coloque el higrómetro en un lugar representativo de su habitación que no esté directamente influenciado por fuentes de calor o aire acondicionado.	Umístěte vlhkoměr na reprezentativní místo ve vaší místnosti, které není přímo ovlivněno zdroji tepla nebo klimatizací.	Postavite higrometar na reprezentativno mjesto u vašoj sobi, na koje izravno ne utječu izvori topline ili klima uređaj.	Higrometer postavite na reprezentativno mesto v vaši sobi, na katero neposredno ne vplivajo viri toplote ali klimatska naprava.	Helyezze a páratartalom-mérőt olyan reprezentatív helyre a helyiségben, amelyet nem közvetlenül befolyásolnak a hőforrások vagy a légkondicionálás.
Vermeiden Sie es, das Hygrometer in der Nähe von Fenstern oder Türen zu platzieren, da dies zu falschen Messwerten führen kann.	Avoid placing the hygrometer near windows or doors as this may cause incorrect readings.	Évitez de placer l'hygromètre près des fenêtres ou des portes car cela pourrait provoquer de fausses lectures.	Evitare di posizionare l'igrometro vicino a finestra o porte poiché ciò potrebbe causare letture errate.	Plaats de hygrometer niet in de buurt van ramen of deuren, omdat dit valse metingen kan veroorzaken.	Evite colocar el higrómetro cerca de ventanas o puertas ya que esto puede provocar lecturas falsas.	Neumisťujte vlhkoměr do blízkosti oken nebo dveří, protože to může způsobit falešné údaje.	Izbjegavajte postavljanje higrometra blizu prozora ili vrata jer to može uzrokovati lažna očitanja.	Izogibajte se postavljanju higrometra v bližino oken ali vrat, saj lahko to povzroči napačne odčitke.	Ne helyezze a páratartalom-mérőt ablakok vagy ajtók közelébe, mert ez téves értékeket eredményezhet.
Seien Sie sich bewusst, dass Hygrometer empfindlich auf Feuchtigkeit reagieren und daher nicht wasserdicht sind. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser.	Be aware that hygrometers are sensitive to moisture and are therefore not waterproof. Protect the device from direct contact with water.	Sachez que les hygromètres sont sensibles à l'humidité et ne sont donc pas étanches. Protégez l'appareil du contact direct avec l'eau.	Tieni presente che gli igrometri sono sensibili all'umidità e quindi non sono impermeabili. Proteggere il dispositivo dal contatto diretto con l'acqua.	Houd er rekening mee dat hygrometers gevoelig zijn voor vocht en dus niet waterdicht zijn. Bescherm het apparaat tegen direct contact met water.	Tenga en cuenta que los higrómetros son sensibles a la humedad y, por tanto, no son impermeables. Proteja el dispositivo del contacto directo con el agua.	Uvědomte si, že vlhkoměry jsou citlivé na vlhkost, a proto nejsou vodotěsné. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou.	Imajte na umu da su higrometri osjetljivi na vlagu i stoga nisu vodootporni. Zaštitite uređaj od izravnog kontakta s vodom.	Zavedajte se, da so higrometri občutljivi na vlogo in zato niso vodotesni. Napravo zaščitite pred neposrednim stikom z vodo.	Ügyeljen arra, hogy a higrométerek érzékenyek a nedvességre, ezért nem vízállóak. Óvja a készüléket a vízzel való közvetlen érintkezéstől.
Vermeiden Sie es, das Hygrometer in feuchten Umgebungen zu verwenden, in denen Kondensation auftreten kann.	Avoid using the hygrometer in humid environments where condensation may occur.	Évitez d'utiliser l'hygromètre dans des environnements humides où de la condensation peut se produire.	Evitare di utilizzare l'igrometro in ambienti umidi dove potrebbe formarsi condensa.	Vermijd het gebruik van de hygrometer in vochtige omgevingen waar condensatie kan optreden.	Evite utilizar el higrómetro en ambientes húmedos donde pueda producirse condensación.	Vyhňte se používání vlhkoměru ve vlhkém prostředí, kde může docházet ke kondenzaci.	Izbjegavajte korištenje higrometra u vlažnim okruženjima gdje može doći do kondenzacije.	Izogibajte se uporabi higrometra v vlažnem okolju, kjer lahko pride do kondenzacije.	Kerülje a páratartalom-mérő használatát párás környezetben, ahol páralecsapódás léphet fel.
Lernen Sie, die Messwerte des Hygrometers richtig zu interpretieren, um das Raumklima angemessen zu kontrollieren und geeignete Maßnahmen zu ergreifen.	Learn to correctly interpret the hygrometer readings in order to adequately control the indoor climate and take appropriate measures.	Apprenez à interpréter correctement les relevés de l'hygromètre afin de contrôler adéquatement le climat intérieur et de prendre les mesures appropriées.	Impara a interpretare correttamente le letture dell'igrometro per controllare adeguatamente il clima interno e adottare le misure appropriate.	Leer de hygrometerwaarden correct te interpreteren om het binnenklimaat adequaat te beheersen en passende maatregelen te nemen.	Aprenda a interpretar correctamente las lecturas del higrómetro para controlar adecuadamente el clima interior y tomar las medidas adecuadas.	Naučte se správně interpretovat naměřené hodnoty vlhkoměru, abyste mohli přiměřeně kontrolovat vnitřní klima a přijmout vhodná opatření.	Naučite ispravno protumačiti očitanja higrometra kako biste adekvatno kontrolirali unutarnju klimu i poduzeli odgovarajuće mjere.	Naučite se pravilno razlagati odčitke higrometra, da boste ustrezno nadzorovali notranjo klimo in ustrezno ukrepali.	Tanulja meg helyesen értelmezni a higrométer állásait a beltéri klíma megfelelő szabályozása érdekében, és tegye meg a megfelelő intézkedéseket.
Beachten Sie, dass ein zu niedriger oder zu hoher Feuchtigkeitswert gesundheitliche Probleme oder Schäden an Möbeln und Strukturen verursachen kann.	Please note that humidity levels that are too low or too high can cause health problems or damage to furniture and structures.	Sachez qu'un taux d'humidité trop faible ou trop élevé peut entraîner des problèmes de santé ou endommager les meubles et les structures.	Tieni presente che i livelli di umidità troppo bassi o troppo alti possono causare problemi di salute o danni a mobili e strutture.	Houd er rekening mee dat een te lage of te hoge luchtvochtigheid gezondheidsproblemen of schade aan meubels en constructies kan veroorzaken.	Tenga en cuenta que los niveles de humedad demasiado bajos o demasiado altos pueden causar problemas de salud o daños a muebles y estructuras.	Uvědomte si, že příliš nízká nebo příliš vysoká vlhkost může způsobit zdravotní problémy nebo poškození nábytku a konstrukcí.	Budite svjesni da razine vlažnosti koje su preniske ili previsoke mogu uzrokovati zdravstvene probleme ili oštetiti namještaj i strukture.	Zavedajte se, da lahko prenizka ali previsoka vlažnost povzroči zdravstvene težave ali poškoduje pohištvo in strukture.	Ügyeljen arra, hogy a túl alacsony vagy túl magas páratartalom egészségügyi problémákat, illetve a bútorok és szerkezetek károsodását okozhatja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12
info@tfa-dostmann.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20727200									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Viele Thermometer sind nicht wasserdicht und könnten bei Kontakt mit Wasser beschädigt werden.	Many thermometers are not waterproof and could be damaged if they come into contact with water.	De nombreux thermomètres ne sont pas étanches et pourraient être endommagés s'ils entrent en contact avec de l'eau.	Molti termometri non sono impermeabili e potrebbero danneggiarsi se entrano in contatto con l'acqua.	Veel thermometers zijn niet waterdicht en kunnen beschadigd raken als ze in contact komen met water.	Muchos termómetros no son impermeables y podrían dañarse si entran en contacto con el agua.	Mnoho teploměrů není vodotěsných a při kontaktu s vodou by se mohly poškodit.	Mnogi termometri nisu vodootporni i mogu se oštetiti ako dođu u dodir s vodom.	Mnogi termometri nisu vodootporni i mogu se oštetiti ako dođu u dodir s vodom.	Sok hőmérő nem vízálló, és megsérülhet, ha vízzel érintkezik.
Einige Thermometer sind nicht für den Einsatz bei extremen Temperaturen konzipiert und könnten beschädigt werden.	Some thermometers are not designed for use in extreme temperatures and could be damaged.	Certains thermomètres ne sont pas conçus pour être utilisés à des températures extrêmes et pourraient être endommagés.	Alcuni termometri non sono progettati per l'uso a temperature estreme e potrebbero danneggiarsi.	Sommige thermometers zijn niet ontworpen voor gebruik bij extreme temperaturen en kunnen beschadigd raken.	Algunos termómetros no están diseñados para usarse en temperaturas extremas y podrían dañarse.	Některé teploměry nejsou určeny pro použití v extrémních teplotách a mohly by se poškodit.	Neki termometri nisu namijenjeni za korištenje na ekstremnim temperaturama i mogu se oštetiti.	Neki termometri nisu namijenjeni za korištenje na ekstremnim temperaturama i mogu se oštetiti.	Egyes hőmérőket nem szélsőséges hőmérsékleten történő használatra tervezték, és megsérülhetnek.
Für präzise Messungen ist es wichtig, das Thermometer regelmäßig zu kalibrieren und zu überprüfen.	For precise measurements, it is important to calibrate and check the thermometer regularly.	Pour des mesures précises, il est important de calibrer et de vérifier régulièrement le thermomètre.	Per misurazioni accurate, è importante calibrare e controllare regolarmente il termometro.	Voor nauwkeurige metingen is het belangrijk om de thermometer regelmatig te kalibreren en te controleren.	Para obtener mediciones precisas, es importante calibrar y revisar el termómetro con regularidad.	Pro přesné měření je důležité teploměr pravidelně kalibrovat a kontrolovat.	Za točna mjerenja važno je redovito kalibrirati i provjeravati termometar.	Za točna mjerenja važno je redovito kalibrirati i provjeravati termometar.	A pontos mérés érdekében fontos a hőmérő rendszeres kalibrálása és ellenőrzése.